

MEDILINK TRAVEL CERTIFICATE

English

Official Notice

To whom it may concern:

This is to certify that the person named on this card has a medical condition which requires them to use and carry medical appliances such as stoma bags, catheters and/or urine sheaths. This person may need to wear an appliance attached to their body in order to collect excretion from the bladder or bowel at all times.

Do not examine or remove the appliance unless a qualified medical practitioner is present. We recommend this is conducted in a discreet or private area. Unqualified interference with the appliance may cause leakage, great discomfort and embarrassment to the wearer.

Please be aware that this person may also be carrying supplies for use during travel and further supplies in their main luggage. These products are essential in the management of the condition and should not be removed, taken away or mislaid.

Thank you for your cooperation.

Icelandic

Opinber tilkynning

Til þess er málið varðar:

Þetta er til staðfestingar að sá einstaklingur sem nefndur er á þessu skírteini er með sjúkdómsgreiningu sem krefst þess að viðkomandi noti og beri lækningatæki eins og stómapoka, hollegg og/eða þvagslíður. Þessi manneskja gæti þurft að vera með tæki fest við líkama sinn svo hægt sé að safna saman úrgangi frá þvagblöðru eða þörmum á öllum tímum.

Ekki skoða eða fjarlægja tækið nema læknir sé á staðnum. Við mælum með að þetta sé framkvæmt á afviknum stað eða í einkarými. Truflun óhæfra einstaklinga á tækinu getur valdið leka, miklum óþægindum og smán fyrir notandann.

Vinsamlegast athugaðu að þessi manneskja getur einnig verið með vörur til notkunar meðan á ferðalagi stendur og frekari vörur í aðalfarangrinum. Þessar vörur eru nauðsynlegar við stjórnun á sjúkdómnum og ætti ekki að fjarlægja, taka í burtu eða týna.

Þakka þér fyrir samvinnuna.

